



Рік XVIII. Нью Йорк, Четвер, 22-го серпня 1910. Число 38.

Vol. XVIII. New York, N. Y. Thursday, September 22, 1910. No. 38.

Старий Край до своїх Братів і Сестер в Америці.

Дорогі наші, рідні!

Ви певно згадуєте нераз ту хвилю, коли покидали рідний свій край. З яким великим смутком і жалем Ви працювали його, їхали геть за море шукати кращої долі. Нам лишили Ви свої слівця і тугу за Вами — а самі забрали з собою грудку рідної землиці, зрошеної потом, кров'ю Ваших рідних.

Ми току грудкою коханої землиці по віки зв'язані з собою, зв'язані однаково безмежною любов'ю свого народу, смутком над його долею, і обов'язком праці і жертв для нього.

Зворушаючі докази цієї тісної зв'язи даєте Ви часто і своєю багатого жертвенністю і своєю багатого співучастю у всяких моментах нашого народного життя. Ви радієте і сумуєте все разом з нами. І се дає нам право відкликнути ся нині до Вас в справі, яка в житті кожного народу перша і найважливіша, а саме в справі школи.

Школа, сеж будучність народу. Яка школа, яке виховане, таке і покоління, така і будучність народу. Стан українського шкільництва в Галичині невимовно сумний. Народних шкіл маємо за мало, тай ті, що є не дізнають такої опіки, щоб несли в народ світло науки, вони часто є місцем, де ломлять дитину, виховують в погорді і ненависті до усього, що рідне, ополячують. Не маємо ні одної школи виділової, ні одної учительської семінарії, ні одної школи реальної, усього 6 руських гімназій; не маємо університету, тої найвищої святані науки. У нас одна гімназія припадає на півмільона душ, тим часом коли польський нарід має усе — у нього одна гімназія припадає на 51 тисяч душ. Не забуваймо крім того ні на хвилину про сильну організацію шкіл приватних, на які Поляки складають мільони і ними у руській частині краю випародовлюють молоде покоління, підтина-

ють нас в самім коріні нашого національного життя.

Хвиля грізна. Сидіти далі тихо і бездільно, значилоб легкодушно і з рабським спокоєм вицікувати повільної а певної смерті народу. Ту мусить наступити сильна і з'організована праця в напрямі самооборони і самопомочи.

Заки буде в нас така сила політична, що приневолимо і краєве і центральне правительство дбати як слід про культурні потреби нашого народу, мусимо поки що дбати про себе самі, мусимо увесь засіб сил і жертвенности віддати для рятівання нашої національної сили і існування через організоване як найбільшого числа приватних українських шкіл народних і середніх.

Нарід грозу хвилі зрозумів. Сьогодні скрізь по Галичині несесть ся поважний голос вічевого дзвону, що закликає до праці і жертв в користь рідної школи, в ім'я національно свідомого, ідейного і патріотичного виховання грядучих поколінь.

За останні три роки повстало в Галичині шість приватних українських гімназій — в Рогатині, Яворові, Копичинцях, Городенці, Буську і Збаражжю, а коли додамо до того і приватну учительську жінок семінарію у Львові і приватні школи народні, то зрозуміємо, що держава культурних потреб нашого народу не заспокоює, що нарід брала і потребу своїх рідних шкіл болучо відчуває і на разі сам старає ся їх заспокоїти.

Але удержане тих шкіл, се річ найважливіша, а разом і найтяжша.

Нарід найбільшійший в цій Австрії, без великої поспішності, без великого промислу, без багатого купецтва — нарід сільських і міських пролетарів та бідної працюючої інтелігенції, пертий непереможною жаждою світла і культури взяв на себе дуже тяжкий обов'язок.

Правда, жертвенність наша прямо незрівнянна, нею ми двигаємо ся і ростемо політично, культурно і економічно.

Се вводить в подив наших ворогів і підсуває бруї і негідні інсинуації, що нас ратують пруські марки.

Правда, на приватні наші школи пливають багаті жертви, складає з правдивим самовідреченням і інтелігент і селянин і робітник і міщанин, складає і багатий і найбільший нуждар, складають і старші і діти. Ні достатків, ні вигід ми не знаємо, останнє віддаємо для святої цілі народної. Та того ще за мало, а помочи ні з іднки.

Рідні брати і сестри! До Вас, що живете в кращих обставинах — до Вас, що не знаєте горя і недолі свого народу — до Вас, що не пропадає під тягарем державних і народних податків, наш горячий зазив наша просьба — благане.

Зрозумійте нас, пригадайте собі на хвилину свою рідну землю, так Вам дорогу і бідну, пригадайте собі своїх обездолених братів — відчуєте грозу хвилі і велику вагу нашої роботи — спішіть нам в поміч в борбі за рідну школу, за будучність народу. Не жалійте хоч і найбільших жертв в грошах на справу, на яку ми в Галичині віддаємо останнє, за яку віддають в жертву своє молоде життя сини нашого народу.

Усе і всюди, при кожній нагоді, нехай стоїть Вам перед очима своя рідна школа, нехай вона займає заєдно Ваші уми, ворухить серце до як найбільшої жертвенности. Складайте, хто що може, бо і найдрібніша жертва для нас важна. З'організуйте центральний шкільний комітет, який би розвинув широкую і пласкову акцію в напрямі збирання фондів на рідну школу в Галичині, організуйте комітети по різних місцевостях, розв'яжіть в сім напрямі як найбільшу агітацію, захопіть своєю акцією усі верстви нашого народу в Америці без огляду на стан, пол і вік. Робіть все, що зможете, а робіть як найбільше.

Ждемо!

Датки належить висилати на центральний Фонд „Рідної Школи“ під зарядом

Красового Шкільного Союзу до товариства „Дністер“ у Львові, ул. Руска ч. 20, ч. книжочки вклад. 6800.

Крім того, хто ближше зв'язаний з повітими, де повстали наші приватні гімназії, може і повинен висилати і складати датки на дотичні гімназії, в Рогатині на кн. вкл. ч. 7000 Красового Союзу кредитового у Львові — Ринку ч. 10; в Яворові — „Дністер“ ч. кн. 5968; в Копичинцях тов. „Згода“ ч. кн. 496; в Городенці, Товариство кредитове ч. кн. 414; в Збаражжю, Руський Народний Дім ч. кн. 157; в Буську, тов. „Віра“ ч. кн. 100.

В справі яких небудь інформацій чи вияснень просимо звертати ся до Красового Шкільного Союзу у Львові, Ринку ч. 10 (Просвіта).

У Львові дня 6. вер. 1910.

За „Народний Комітет“:

Др Кость Левицький,
Голова Народного Комітету, Голова
укр. парламентарного і соймового
клубу.

Др Євген Олесницький,
Парламент. посол і член Нар. Ком.
Юліан Романчук,
віцепрезидент австрійської палати
послів і член Народ. Комітету.

Др Волод. Бачинський,
редактор „Діла“ і „Свободи“ і секретар
Народного Комітету.

За управу Красового Шкільного Союзу:

Іван Киселюк,
соймовий посол і член Виділу краєв.
заступник голови.
Др Іван Брик секр.

Віче в McKees Rocks, Pa.

Всегане Україна!
І розвіє тьму неволі,
Світ правди засвітить,
І помолить ся на волі
Невольничі діти.
Тарас Шевченко.

Оттак по словам Батька Тараса зішлись „на волі невольничі діти“ з громади McKees Rocks, Pa., щоб за голосом вічевого дзвона, який лунає скрізь по Америці, уладити віче в справі останніх подій на університеті у Львові.

Віче назначено на 4 год. з полудня. Вже на півтора години перед вічем почали збиратись люди а кожний викидав чогось незвичайного, чогось нового. Видно

і споре число посторонних людей, гостей з околиці.

Входимо до галі. Просто-ра галія битком набита. Задні місця заняли мушчини, передні жінки і дівчата. О год. 4.30 вийшов на підвисцене д. А. Гальчак, член місцевого комітету ім. Мирослава Січинського і прекрасною, гарно обдуманною промовою відкрив віче.

— Зібрала нас тут — говорив А. Гальчак — невелика новина. Тут ми зішлись, щоб порадитись над справами, які проживає наш народ у старім краю. Згадавши відтак коротко про університетські події, сказав далі:

Чи маєм, дорогі братя і сестри, байдужно дивитись на се, як наших батьків, братів і дітей колять багнетами, ріжуть ножами, та стріляють мов собак? Чи маємо стояти з заложеними руками, як наших найгарніших синів ляцька кормига пхає у сирі могилу? Чи могили сі, що з кожним днем виростають над цв'їтом нашого народу, не тронуть нас до живого? Чи маєм те все терпеливо зносити та допустити може до того, щоб з нас, наших рідних, на львівському ринку шкіру пасами дерли? Ні дорогі братя! Ми мусим сій гидрі притоптати голову, мусимо перестеречи ворогів, що і ми, тут в Америці, відчуваємо кривди наших братів у старім краю та додамо їм хоч заохоти до дальшої борби за святі права.

Відкривши в сей спосіб віче, за що нагородили його зібрані, в числі понад 500, довготривалими оплесками і окликами „славно“, покликав д. Гальчак до президії о. Стефановича з Пінсбурга а на почесних представителів усіх представителів місцевих братств, які займались уладженням віча. На секретарів визначив дд. Бобака і Рідона, що збори одноголосно затвердили.

Предсідатель о. Стефанович подякувавши зібраним за вибір, уділив голосу о. Роткови з Карнегі, Па., який виголосив реферат на тему „Ідеал Руси-України“.

Реферат о. Ротка був високо патріотичний, та зробив на зібраних, особливо жінках і матерях, велике вражіння, бо бесідник звертав ся з зазивом як раз до жінок і матерей, щоб завчасу, від перших хвиль життя дитини вціплювали в них руського духа і в сей спосіб виховували патріотичну молодіж.

Другий з черги реферат „Про історію боротьби за самостійний український університет у Львові і останні події“ виголосив Е. Гвоздик з Пінсбурга. Референт перейшов коротко історію шкільництва на Руси від найдавніших часів, представив відтак наші кривди на полі шкільництва під пановансьм Ляхів в Галичині і борбу за свою рідну школу взагалі, з окрема ж борбу о університет, згадав про важніші епізоди із сеї борби, головню про початкові галасливі маніфестації, страйки і масову сепесію наших академиків, що мусили в голоді і холоді тинятись по чужих університетах, вибухи в січні 1907 р., голодівку, аж дійшов до останніх подій, які закінчились смертю одного із найкрасніших синів Руси-України, Адама Коцька.

Тут перервав предсідатель бесідникови, та, щоб почитати пам'ять погібшого героя, вніс, щоб присутні зазначили се повстанєм а місце, що всі однодушно вчанили.

Не маєм свого рідного краю — говорив референт при кінці — не маєм своєї Неньки-України, але маєм Русинів-Українців. І тому я, бачучи днесь Ваше зацікавлення ся вічем, є певний, що Ви усі, колиб сего вимагала потреба, пішли-б і буйними головами наложити, щоб своєму народови здобути „силу і славу і волю“. F151

Відтак слідував совісно оброблений реферат о. Вацшина з McKeesport, Pa., який змалював „кривди нашого народу від найдавніших часів під московським та ляцьким обухом“. Реферат вийшов дуже гарно, бо й вибрав собі о. Вацшин не аби яке жерело; черпати

Tel. 887 Orchard

ШИФАРТИ!

Член Р. Н. Союзу

Руська Корабельна Агенція і Адвокатсько-Юстиційне Бюро

Безкоштовно хтось ухати до старого краю, або спровадити родину чи анімацію, нехай перш удасться до моєї Агенції, а переконаєся, що у мене буде найкраще обслуговування.

Моя ціна за шифарту до Роттердаму 23 дол.
3 Нью Йорку аж до самого Львова 30 дол. 65 цт.

До Одербергу дол. 28 60	До Бродів дол. 31 10
До Освенціма " 28 70	До Тернополя " 31 25
До Кракова " 29 00	До Підволочиска " 31 45
До Тарнова " 29 35	До Чернівців " 31 50

3 старого краю шифарту коштують 34.50 дол. вже з оплатою 4.00 дол. еміграційним властям.

Хто з плеїнів хотів би спровадити зі старого краю своїх знайомих і кривих, нехай спроваджує їх через мою Агенцію.

Ті, що від'їжджають до краю, нехай пришлють 2 долари задатку, а замовлять у мене місце на шифі; повідомити мене рівнож, коли і котрим треном будете їздити, а мій агент переведе Вас зі стації до нашого офісу без жадної доплати.

В моїм офісі поладують усі справи так старокрайськи як і американськи. Хто отже має яку справу, нехай удасться особисто або листовно на адресу:

G. KUNASHEVSKY
179 East 3rd Str., New York, N. Y.

"ДУШПАСТИРЬ"

е се прекрасна, щиро-руська церковно-народна газета.

Вона виходить у Філадельфії кожного місяця і подає красні духовні науки, різні релігійно-моральні змісти та відомості зі світа. В Душпастир-і печатаються важкі для всіх оголошення гр. кат. Єпископської канцелярії. Там красні образки (ілюстрації) Святителів і списи їх жити. Не браку там навіть веселих і вдовольних жартів.

"Душпастир" коштує на цілий рік так в Америці як і в старім краю дуже мало, бо лише 1 дол. 20 центів.

Гроші на "Душпастир" треба посилати поштовою переказом (money-order-ом) на адресу:

Rev. Zachary Orun, 821 N. Franklin St., Philadelphia, Pa.

Новість!

Кожний може бути сам друкарем. Кожний потрапить зробити собі сам печатку за такі гроші.

Новість!

Ми поставили **руські гумові букви** яких до сего часу в Америці не було.

В пудолі знаходиться 312 руських букв, форма на печатку о 3 радках, ручка, фарба і ципці; все то разом коштує 75 центів.

Маємо також латинські букви по 25, 60 і 75 центів.

Агентам відповісти раба. — Гроші треба присилати моні-ордером, бо етемпіс поштових не приймаємо.

RUSKA KNYHARNIA
439 NORTH 6th AVENUE, SCRANTON, PA.

Сей великий графофон можете купити за готівку або на сплату.



За готівку \$20.00
з 5-ма 10-цалевими подвійними рекордами, до вибору.

На сплату \$22.00
з 3-ма 10-цалевими подвійними рекордами, до вибору.

При купні ждаєсь 12 доларів, а решта по 2 дол. місячно.

5 міс. на сплату.

З нижнього списку можете собі вибрати числа рекардів.

Сі русько-українські рекарди суть спроваджені в Галичину, грають з обох боків і коштують всього 65 центів.

3244 "У гаю, гай", співав М. Люб.	3242 "Ой у полі три керниченьки", Сигналовий марш — оркестра.
3221 "Зелена рута", "Ой на гаю", Рах, дх, цах — полька ори.	3240 Ковачок, руський танець.
3243 "Хуторок-ж мого", спів. Л. Лейка — гуцул. танець.	3223 Полька-мазурка — оркестра.
3233 "Валет-ла орла", спів. Грегор. Кравчик — військова музика.	3079 "Співайка піч, ліч сьвіта", "Коваченько жуда йдеши", "Змарив я".
433 "Гей на горі, там жемці жинуть", "Дяка в сінях столу".	434 "Гей же до чарки", акад. хор.
435 "Стоїть явір", "Ой місяцю".	436 "Над Прутом".
437 Арменський вальс Експертатинський вальс.	762 Домашня полька — гармонія. Американський танець.

Пішіть до нас по каталогах граючих машин, машин до шити, бритов, гармоній і музичних інструментів.

GLOBE RECORD & SUPPLY CO., 129 7th St., New York.

ДАРМ вилічите себе самі!

Ліки „Galen“ вилічили тисячі людей, вони вилічать і Вас. Пощо платити великанські суми грошей за лічене наколи Ви можете вилічити себе самі і тань. Пришліть свою точну адресу, ім'я і прозвисько і пишніть який номер з 10 ліків Ви хочете, а ми Вам зараз виплемо одну пірку даром. Rumatina лічить ревматизм, невралгію. Persola лічить болізни жолудка і т. п. внутрішні недуги. Fortola, патентований лік для нервозних, ослаблених та утративших полові сили. Sanquinola вилічує лихорадку, малокровність і др. Asmola лічить зі знаменитим успіхом всі грудні болізни, як чахотку, астму і хронічний кашель. Virola лічить трипер, виливи і т. п. Nemora вилічить в короткім часі гемороїди і затроєні крові. Merpota цілковито лічить сифіліс і рани по тілі. Pelocresce являє ся хорошим ліком проти випадання волосся і болю голови. Profilacta вилічує в короткім часі всі жіночі недуги. Пишіть до

GALEN CHEMICAL CO., 2121 Broadway, New York City.

Земля на продаж!

В Явірняку руським, по-чта Улюч, Галичина, єсть зараз до розпродажу більшими парцелями або поодинокими моргами двірський обшар (т. з. мурований двір) враз з лісами і будинками. Своя цегольня в місці, тартак в сусідстві, легко будоваги ся, а також вже готовий менший філварок (50 моргів поля з луками) враз з мешканем і господарськими будинками. Церква і школа з викладовим язиком руським під боком. Грунт дуже урожайний і легкий до управи. Ціна морга від 400 до 1000 корон, тягарів ніяких. Відомість в Зараді мастку на місця або у о. Т. Са-войки, пароха в Селисках п. Днів.



ДАРМ!

Дамо Вам сю прекрасну срібно-анучу \$10 доларову Non-per-a (імпортовану) армонію зовсім ДАРМ, если поручите нам тютюн Вашим приятелям. Се є правдивий першорядний інструмент, за котрий Ви мусілиб заплатити в селені \$10.00. — Не числімо Вам за него ані цента. — Ми пішлемо Вам деякі з наших тютюнів як Російський, Австрійський, Турецкий і Боснійський на вапирси і до файки, всего вартости \$6.00. Ви можете їх легко продати Вашим приятелям, поवाल сї тютюни мають світову славу; їх же Європеяці дуже люблять. В сей спосіб можете нам роз-ровголити лаші Тютюни.

В тім самім пакунку з тютюном пішлемо Вам сю милозвучну Гармонію. За тютюн числімо Вам всего \$6.10. Пішліть нам лиш 50 цент. поштовими марками враз з Вашим замовленем, а решту \$5.50 заплатіть на офісі експресов'я, де можете також оглянути Тютюн і Гармонію.

Безліж пришлите цілу належність \$6.00 враз з замовленем, то ми пішлемо Вам ще як особий дарунок гарне фонтанове перо. Дамо Вам все, що обіцяємо, або зверхом гроші. Ми єсмо вірогідні, тому не відкладайте з замовленем, а доставте сю срібновзвучну гармонію даром.

European Tobacco Co., 33 Leonard Str., Dep. 52, New York.



ДАРМ револьвери, бритви, біжутерії і п. Небувала доси так дешева нагода!

ДАРМ револьвери, бритви, біжутерії і п. Небувала доси так дешева нагода!

Щоби чим скорше випродати наш великий запас славних американських годинок, ми поставили давати ДАРМ, через 30 днів, до кожної годиноки: 1 гарний 5-доларовий полірований сталевий револьвер на 7 стрілів, 1 загально-по анаву 2-доларову бритву Котлера, 1 першорядної якості подвійний голарський насок вартости 1 дол., 1 подвійно золочений ланцюжок з дармонисом (50 цт.), 1 пару шпильок до манжетів (50 цт.), 1 елегантну шпильку (25 ц.), 1 гаритур в 4 шпильки до комірців (10 ц.). Всі ті так ужиточні презента, вартости (\$9.35), посиласмо даром з кожною замовленою годинокою, мужьською або жіночкою. Ся годинка має знаменитий викладаний каменним осередок, іпрантований на 20 літ, накручуєсь автоматично, має найновіший удоско-налення, іде докладно. Осладин подвійно золочений правдивим золотом і гарно гравірований. Хотя ся годинка є вартости \$15.30, ми вишлемо її кождому на С. О. D. (на післяплату) за \$5.95 в правом вільного огляненні її. Бєли будете в неї вдоволені, заплатіть агентови \$5.95 і за пересилку а годинка і всі дарунки будуть Ваші. Інакше не платіть, а агент зверхє товар на наш кошт. Се Вас нічо не коштує побачити. Наші річи мають покуп, і ми радо боре-мо на себе ризик. Слп пришлете \$5.95 з замовленем ми оплатимо пересилку і дамо Вам цю камінь до острєня бритви вартости 1 дол. Повірі! Дамо Вам єдуу годинку і всі дарунки, сля замовите 6 годинок відразу за \$35.70. Снажіть яку хочете годинку, мужьську чи жіночу. Памітайте, що замовляти можна лиш до 30 днів. Памітьте дєсь!

CARROLL CUTLER & CO., 355 Manhattan Bldg., Chicago, Ill.

Найновіша імпорт. граюча машина фонограф даром!



Сю машину отримас даром кождий хто замовить на-шого російського тютюну за \$6.00. Не вимагаємо від Вас нічого більше, лишень, щоби Ви при кождій нагоді поручували наш тютюн і нашу фірму своїм приятелям і знайомих.

Сей імпортований фонограф є зроблений з найліпшого металю, вносом-тронний великою нікелевою трубою і віддає чисті, ви-разні і сильні звуки. Посідаючи наш фонограф, можете в кождій хвили урядити у власній хаті музичний концерт. Вистарчить лиш накрутити ма-шину і належить рекорд, а почуєте найкрасні пісні народні, робітничі, весільні, виїздки в опері і оперет, музику на поодиноких і зложених інстру-ментах, а також оркестр військових. Слухаючи се, не лиш Вам і цілій Вашій Родині мило перейде час, але розвеселите також своїх приятелів і сусідів.

Наш фонограф є одним з найліпших, які суть від сю пору звані. За такий фонограф Ви мусіли би заплатити в кождій сторі найменше \$12.00. Ми даємо Вам сей фонограф цілком даром. Прашають нам 50 центів задатку (марками), а ми пішлемо Вам найліпший російський тютюн вартости \$6.00 і сей правдивий імпортований фонограф враз з рекордами і по-ясненнями ужити. По огляденню в експресовій офісі доплатите решту \$5.50. В хаті можете виробувати наш фонограф і переконатися о його вартости, а еслиби Ви не були вдоволені, можете авернути нам тютюн і фонограф, а ми відшлемо Вам всі владчені гроші.

Повасьте предложение є аспе і зрозумілі і нема в нїм ніякого ривака або втрати. Користайте з нагоди сейчас, а побачите, що будете вдоволені.

RUSSIAN TOBACCO COMPANY
132 Nassau St., Dep. 8, New York, N. Y.



Одинона візрцево уряджена

ДРУКАРНЯ „СВОБОДИ“

затрудило добре вишнолений друкарський персонал, посідає найновіші машини, ми томе ріжнородні гарні черенки і прикраси.

Виконує **всякі друкарські роботи** точно, гарно і по низьких цінах.

Вшов. Родимці, як тожє Відділи і члени Р. Н. Союзу по-винні в всяких друкарських роботах удавати ся дїло до своєї друкарні „Свободи.“ — Адрес:

184 Hudson Street, New York, N. Y.

ПЕРША АМЕРИКАНСЬКА „РИЗНИЦЯ“
під покровом сьв. Арх. Михайла.
„RYZNYCIA“, 114 Chestnut Street, SHENANDOAN, PA.

Має склад і виріб річей церковних як:

Фелони чорні від \$30—65.00
Ризи сьвітлі від..... \$35, 40, 55, 60, 80 і вище
Стихари від..... \$6.00
Ручники, плитони, хоругви з образами від \$30.00 і в.
Чапні від..... \$20, 35, 40, 50 і вище
Ліхтари, Служебники, Евангелія від \$20, 45, 55, 60 і 80.00 дол.

Цвїти на престол і до сьвічок по ріжній ціні.
Приймає ся замовлення на нові річи і до направи старі ризн.

ВИРОБЛЯЄ СЯ ВІДЗНАКИ БРАТСЬКІ, ПАСИ і проза.

Сьвітло церковне:

Сьвїчки ВОСКОВІ (декоровані) з образами по 26 цнт. за фунт, 1 на фунт, 2 на ф., 3 на ф., 4 на ф., 6 на ф., 8 на ф. і 14 на фунт.

Сьвїчки воскові ручно декоровані 50 цнт. за фунт, 2 на ф., 4 на ф., 6 на ф. і 8 на фунт.

Тройці ручно декор. 5, 6, 50, 7, 9, 50 ц. | Угеля до кадилиць! 28 цнт.
Пачка (120) запалічів 24 цнт. | Олія Гальон 1.10 дол.

Сьвїчки воскові до надставляюваня 3 на фунт 22 цт.
4 на ф. і 6 на фунт..... 22 „
Офірки воскові 16 на ф. і 18 на фунт 22 „
Сьвїчки стеаринові..... 16 „
4 на ф., кручені 4 на ф., 6 на ф. і 1 на фунт.

Сьвїчки на престол (extra) 37 цт. за фунт, воско-ві жовті 1 на ф. і 6 на фунт 30 цнт.
Надило 50 і 55 цнт. за фунт.

TURKEY RED



CIGARETTES

виробляють ся з найчи-стїшого турецького тютюну і визначають ся зна-менитим запахом, який находить ся лиш в сига-ретах найліпшого рода.



Купіть пачку ще нині

Спробуйте лиш одну пачку, а певно ніколи нескорете курити інших. Президент Злу-чених Держав не може курити інших від TURKEY RED CIGARETTES.

Продаєсь по всіх снєпах.
S. Anargyros, корпор, власність
The American Tobacco Co.

10 For 10¢

Оден з найбільших броварів в Америці.



Варить пиво на краєвий спосіб. без всяких примі-шок.



Хто лиш раз покоштує сего пи-ва, то иншого вже не буде пити.

Голова від него ніколи не болять, бо єсть адорове і поживне.

Не треба его зреш-тою хвалити, бо добре само за себе говорять.

E. ROBINSON'S SONS,
Lager Beer Brewery,
435 to 455 N. 7-th Str., Scranton, Pa.

Telephone calls:
General Office 2333, Night Call 4854.